

## Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές

(2004/C 42/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18).

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών κανόνων που ελήφθησαν από την Επιτροπή

Στοιχεία <sup>(1)</sup>	Τίτλος	Προθεσμία «Status quo» 3 μηνών <sup>(2)</sup>
2004/26/F	Διάταγμα περί τροποποίησης του διατάγματος 88-207 της 30ής Δεκεμβρίου 1988 περί εφαρμογής του τροποποιημένου νόμου της 1ης Αυγούστου 1905 σχετικά με τις απατές και νοθεύσεις σε θέματα προϊόντων ή υπηρεσιών σε ό,τι αφορά τα ξύδια	30.4.2004
2004/27/F	Σχέδιο απόφασης περί καθορισμού των υγειονομικών όρων εισαγωγής των προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για εκθίσεις	30.4.2004
2004/28/NL	Εκτελεστικός κανονισμός BSE-2004 περί προγράμματος εξοικονόμησης ενέργειας μέσω καινοτομίας	<sup>(4)</sup>
2004/29/NL	Σχέδιο Διατάγματος περί αυτόματων πωλητών προϊόντων καπνού	3.5.2004
2004/30/NL	Απόφαση του Κεντρικού Συνδέσμου Παραγωγών Αγροτικών Προϊόντων περί ποικιλιών αμύλου καλλιέργειας πατάτας 2003	4.5.2004
2004/31/F	Απόφαση σχετικά με την έγκριση των διατάξεων αυτόματου ελέγχου-κυρώσεων για την παραβίαση κόκκινων φώτων της οδικής σηματοδότησης	3.5.2004
2004/32/S	Κανονισμός περί τροποποίησης του κανονισμού (1999:58) περί απαγόρευσης ορισμένων επικίνδυνων για την υγεία εμπορευμάτων	4.5.2004
2004/33/DK	Τεχνική προδιαγραφή περί σωσίβιων σχεδίων και στολών διάσωσης σε αλιευτικά σκάφη	5.5.2004
2004/15/F	Διάταγμα σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές που έχουν εφαρμογή στις σωληνώσεις μεταφοράς, διανομής, αποθήκευσης φυσικού αερίου και στις εγκαταστάσεις υδροποιημένου φυσικού αερίου και περί εφαρμογής των άρθρων 21 και 22 του νόμου 2003-8 της 3ης Ιανουαρίου 2003	22.4.2004

<sup>(1)</sup> Έτος — αριθμός καταχώρισης — κράτος μέλος που θεσπίζει τα σχέδια.

<sup>(2)</sup> Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

<sup>(3)</sup> Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επειγόντος χαρακτήρα.

<sup>(4)</sup> Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες συνδεδεμένων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 98/34/ΕΚ.

<sup>(5)</sup> Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C 194-94 (Συλλογή 1996, σ. I-2201), σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 98/34/ΕΚ (πρώην οδηγία 83/189/ΕΟΚ) πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ C 245 της 1.10.1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον δε τηρηθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία κοινοποίησης, απευθυνθείτε στην:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
ΓΔ Επιχειρήσεις, Τμήμα F1  
B-1049 Βρυξέλλες  
E-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int  
Δείτε επίσης την ιστοσελίδα: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεστε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κάτωθι κατάλογο:

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ  
98/34/ΕΚ**

**ΒΕΛΓΙΟ**

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

(Ποιότητα και ασφάλεια

Ομοσπονδιακή δημόσια υπηρεσία για την οικονομία, τις ΜΜΕ, τις μεσαίες τάξεις και την ενέργεια)

NG III — 4<sup>e</sup> étage

Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan

B-1000 Bruxelles

Ιστοχώρος: <http://www.mineco.fgov.be>M<sup>me</sup> P. Descamps

Τηλ.: (32) (0) 22 06 46 89

Φαξ: (32) (0) 22 06 57 46

E-mail: [belnotif@mineco.fgov.be](mailto:belnotif@mineco.fgov.be)**ΔΑΝΙΑ**

Erhvervs- og Boligstyrelsen

(Δανική υπηρεσία βιομηχανίας και στέγασης)

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø

(ή DK-2100 Copenhagen OE)

E-mail: <http://www.ebst.dk>

Ms Laila Østergren

Τηλ. (45) 35 46 66 89 (απευθείας)

Φαξ: (45) 35 46 62 03

E-mail: [Laila.Østergren@loebst.dk](mailto:Laila.Østergren@loebst.dk)Mrs Birgitte Spühler Hansen — [bsh@ebst.dk](mailto:bsh@ebst.dk)Κοινή ταχυδρομική θυρίδα για τα μηνύματα κοινοποίησης — [noti@ebst.dk](mailto:noti@ebst.dk)**ΓΕΡΜΑΝΙΑ**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

(Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Εργασίας)

Referat XA2

Scharnhorststraße 34—37

D-10115 Berlin

Ιστοχώρος: <http://www.bmwa.bund.de>

Frau Christina Jäckel

Τηλ.: (49-30) 20 14 63 53

Φαξ: (49-30) 20 14 53 79

E-mail: [infonorm@bmwa.bund.de](mailto:infonorm@bmwa.bund.de)**ΕΛΛΑΔΑ**

Υπουργείο Ανάπτυξης

Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας

Μιχαλακοπούλου 80

GR-115 28 Αθήνα

Τηλ.: (30-210) 778 17 31

Φαξ: (30-210) 779 88 90

**ΕΛΟΤ**

Αχαρνών 313

GR-11145 Αθήνα

κ. Ε. Μελαγράκης

Τηλ.: (30-210) 212 03 00

Φαξ: (30-210) 228 62 19

E-mail: [83189in@elot.gr](mailto:83189in@elot.gr)**ΙΣΠΑΝΙΑ**

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de Asuntos Europeos

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras

Políticas Comunitarias

Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y

Comunicaciones y de Medio Ambiente

(Υπουργείο Εξωτερικών

Υφυπουργείο Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Γενική Διεύθυνση συντονισμού της εσωτερικής αγοράς και λοιπών κοινοτι-

κών πολιτικών

Γενική Υποδιεύθυνση βιομηχανίας, ενέργειας, μεταφορών, επικοινωνιών και περιβάλλοντος)

Padilla, 46, Planta 2<sup>a</sup>, Despacho: 6276

E-28006 Madrid

Sra Esther Pérez Peláez

Τηλ.: (34-91) 379 84 64

Φαξ: (34-91) 379 84 01

E-mail: [d83-189@ue.mae.es](mailto:d83-189@ue.mae.es)**ΓΑΛΛΙΑ**

Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)

Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)

Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

M<sup>me</sup> Suzanne Piau

Τηλ.: (33-1) 53 44 97 04

Φαξ: (33-1) 53 44 98 88

E-mail: [suzanne.piau@industrie.gouv.fr](mailto:suzanne.piau@industrie.gouv.fr)M<sup>me</sup> Françoise Ouvrard

Τηλ.: (33-1) 53 44 97 05

Φαξ: (33-1) 53 44 98 88

E-mail: [francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr](mailto:francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr)**ΙΡΛΑΝΔΙΑ**

NSAI

(Εθνικός Οργανισμός Τυποποίησης της Ιρλανδίας)

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr Tony Losty

Τηλ.: (353-1) 807 38 80

Φαξ: (353-1) 807 38 38

E-mail: [lostyt@nsai.ie](mailto:lostyt@nsai.ie)**ΙΤΑΛΙΑ**

Ministero delle attività produttive

Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività

Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1

(Υπουργείο των Δραστηριοτήτων Παραγωγής

Γενική Διεύθυνση ανάπτυξης της παραγωγής και της ανταγωνιστικότητας

Τεχνική επιθεώρηση της βιομηχανίας — Γραφείο F1)

Via Molise 2

I-00187 Roma

Ιστοχώρος: <http://www.minindustria.it>

Sig. V. Correggia

Τηλ.: (39-06) 47 05 22 05

Φαξ: (39-06) 47 88 78 05

E-mail: [vincenzo.correggia@minindustria.it](mailto:vincenzo.correggia@minindustria.it)

Sig. E. Castiglioni

Τηλ.: (39-06) 47 05 26 69

Φαξ: (39-06) 47 88 77 48

E-mail: [enrico.castiglioni@minindustria.it](mailto:enrico.castiglioni@minindustria.it)**ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ**

SEE — Service de l'Énergie de l'État

(Κρατική υπηρεσία ενέργειας)

34, avenue de la Porte-Neuve

BP 10

L-2010 Luxembourg

M. J. P. Hoffmann

Τηλ.: (352) 469 74 61

Φαξ: (352) 22 25 24

E-mail: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

**ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer  
(Υπουργείο Οικονομικών  
Φορολογική υπηρεσία/Βόρειο τελωνείο  
Ομάδα «ειδικής αντιμετώπισης πελατών»  
Κεντρική υπηρεσία εισαγωγών και εξαγωγών)  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland  
Dhr. Ebel Van der Heide  
Τηλ.: (31-50) 523 21 34  
Mw. Hennie Boekema  
Τηλ.: (31-50) 523 21 35  
Mw. Tineke Elzer  
Τηλ.: (31-50) 523 21 33  
Φαξ: (31-50) 523 21 59  
Γενικό E-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**ΑΥΣΤΡΙΑ**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
(Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Εργασίας)  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien  
Ιστοχώρος: <http://www.bmwa.gv.at>  
Frau Brigitte Wikgolm  
Τηλ.: (43-1) 711 00 58 96  
Φαξ: (43-1) 715 96 51 of (43-1) 712 06 80  
E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at

**ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**

Instituto Português da Qualidade  
(Πορτογαλικό Ινστιτούτο Ποιότητας)  
Rua Antonio Gáio, 2  
P-2829-513 Caparica  
Ιστοχώρος: <http://www.ipq.pt>  
Sra Miranda Ondina  
Τηλ.: (351-21) 294 82 36 of 81 00  
Φαξ: (351-21) 294 82 23  
E-mail: MOndina@mail.ipq.pt  
Γενικό E-mail: dir83189@mail.ipq.pt

**ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ**

Kauppa- ja teollisuusministeriö  
(Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας)  
Υποδοχή επισκεπτών: Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsinki  
και  
Katakatu 3  
FIN-00120 Helsinki  
Ταχυδρομική διεύθυνση:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government  
Ιστοχώρος: <http://www.ktm.fi>  
Ms Heli Malinen  
Τηλ.: (358-9) 16 06 36 27  
Φαξ: (358-9) 16 06 46 22  
E-mail: heli.malinen@ktm.fi  
Mr Katri Amper  
Γενικό E-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

**ΣΟΥΗΔΙΑ**

Kommerskollegium  
(Εθνικός Φορέας Εμπορίου)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm  
Ιστοχώρος: <http://www.kommers.se>  
Ms Kerstin Carlsson  
Τηλ.: (46-8) 690 48 82 of (46-8) 690 48 00  
Φαξ: (46-8) 690 48 40 of (46-8) 30 67 59  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se  
Γενικό E-mail: 9834@kommers.se

**ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
(Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας Διεύθυνση 2 — πρότυπα και τεχνικοί κανονισμοί)  
Bay 327  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom  
Ιστοχώρος: <http://www.dti.gov.uk/strd>  
Mr Philip Plumb  
Τηλ.: (44-207) 215 15 64 of 14 88  
Φαξ: (44-207) 215 15 29  
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
Γενικό E-mail: 98-34@dti.gov.uk

**EFTA — ESA**

EFTA Surveillance Authority  
(Εποπτική Αρχή της ΕΖΕΣ)  
Rue de Trèves/Trierstraat 74  
B-1040 Bruxelles  
Ιστοχώρος: <http://www.eftasurv.int>  
Mr Gunnar Thor Petursson  
Τηλ.: (32-2) 286 18 71  
Φαξ: (32-2) 286 18 00  
E-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

**EFTA**

Goods Unit  
EFTA Secretariat  
(ΕΖΕΣ)  
Τμήμα αγαθών  
Γραμματεία ΕΖΕΣ)  
Rue de Trèves/Trierstraat 74  
B-1040 Bruxelles  
Ιστοχώρος: <http://www.efta.int>  
Mrs. Kathleen Byrne  
Τηλ.: (32-2) 286 17 34  
Φαξ: (32-2) 286 17 42  
E-mail: DRAFTTECHREGFEFTA@efta.int  
kathleen.byrne@efta.int

**ΤΟΥΡΚΙΑ**

Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade  
(Υφυπουργείο εξωτερικού εμπορίου  
Γενική Διεύθυνση τυποποίησης για το εξωτερικό εμπόριο)  
İnönü Bulvarı — Emek — Ankara  
Ιστοχώρος: <http://www.dtm.gov.tr>  
Mr Saadettin Doğan  
Τηλ.: (90-312) 212 88 00 of 20 44  
(90-312) 212 88 00 of 25 65  
Φαξ: (90-312) 212 87 68  
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr